

Szerkesztőségi iroda:

Nagybeccskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeccskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — 24 kor
Félévre — — — — 12 .
Negyedévre — — — — 6 .
Egy hóra — — — — 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybeccskerek, 1902.

XXXI. évfolyam. 193. szám.

Hétfő, augusztus 25.

Lauka Gusztáv.

Nagybeccskerek, augusztus 25.

Az utolsó ut.

Eltemettük hát a mi öreg poétánkat, a magyar költészet nagy éveinek elpuszthatatlannak látszó tanuját. S immár te is elköltöztél jó Gusztai bátyánk abba az országba, ahonnan nem tér vissza egy vándor sem.

Ki köztünk éltél két évtizeden át, de kit akkor is jól ismert már minden művelt ember, mielőtt sorsod ide vezetett az ország határszélére, nem szorulsz arra, hogy most, mikor örökre lecsukódtak ajkaid, émélygös dicsérettel bucsuztassunk. Nem szeretted a bókot életedben s visszautasítanád tán haló poraidban is.

Pedig hős voltál ám, valamikép az angol bölcs szavai szerint hős minden költő. Különösen te voltál az, mert legyőzted a világ legkegyetlenebb, legundokabb ellenségeit. Hogy kik azok az ellenségek? A nagyképüsködés, az irigység, az üresfejúek hencegése, a tehetségtelenek érvényesülése, a meggazdagodottak önhihtsége és száz meg annyi hasonló jelenség, mely alkalmas arra, hogy az ideálisan gondolkodóktól elvegye a munka- és sokszor az életkedvet. Ezek ellen küzdöttél te hat évtizeden át jó öreg Gusztai bátyánk, sokszor hasztalan, mert a te szellemi erőd sem volt elég, hogy őket leverje, de legtöbbször eredménynyel, mint az egész ország elismerése bizonyítja, mely ravatalodat körülvette. Nem a kard, sem a pisztoly volt a te fegyvered, hanem az a pici acélszerszám, mely a hivatott költő kezében rettegettebb fegyver, mint a harcos kezében a puska. A te tollad képes volt arra, hogy a csüggedőkbe bizalmat öntsön, hogy felemelje a szerencsétlent, mosolyt csaljon annak ajkaira, akit buskomorrá tett az élet nehéz folyása, tükröt tartottál a fonákság elé, melyben ezer és ezer ember megismerte magát és gyengéit, keményen ostoroztad a bünt és hitetlenséget, ódát zengtél a világ hatalmas Teremtőjének, édes dalt a szerelmi üdvörl, társadalmi regényt irtál a modern kor bűneiről, vigjátékban kigunyoltad az emberi fonákságot, egyszóval nem versfaragó, hanem költő voltál a javából, ki a végtelen nagy élet minden titkát látta, melyet felismerni embernek engedtetett.

De nem folytatom, mert megtalálna nyilni a koporsód s felém hangzik a te kedves szavajárásod „commediante“, melylyel annyiszor elnémitottad azokat, kik nem inyedre való dolgokat beszéltek.

Arról sem panaszkodom, hogy a holt költőnek nem akadt olyan poéta-barátja, ki külön leutazott volna Nagybeccskerekre, hogy Lauka Gusztávot, Petőfi Sándor és Vörösmarty meghitt barátját elkísérje utolsó

utjára, mert tán e panaszomra is ugyanazzal a rövid, de sokat jelentő szóval válaszolnál.

S hogy rád borult a hideg hant, azért sem dicsérlek meg, hogy magadhoz emeltd azt a nőt, ki annyi éven át hü, feláldozó ápolónőd és vigasztalód volt. Nem dicsérlek érte mert ugysis királynőként fizetett nemes elhatározásodért: neked szentel-vén egész életét, neked adván egész szeretetét.

... Most már az utolsó dal is elzengett fölötted s lezárta a hosszú göröngyös életednek, melynek szélén több tövis mint rózsza termett, immár neked is nyugalmat ad a nagybeccskereki temető szerény sírja. Amott a jobb világban, melyről életedben annyit elmélkedtél telve hittel és reménynyel, legyen csendes a te pihenésed. Isten veled Gusztai bátyánk!

Brájjer Lajos.

A temetés.

Lauka Gusztáv utolsó utjáról és a temetési szertartásról tudósítók a következőkben számol be:

A ravatalon.

Lauka Gusztávot szombaton este helyezték ravatalra lakásának utcai szobájában s vasárnap reggel megnyitották a ravatalos szobát a látogatók előtt.

Ott feküdt a költő az egyszerű ravatalon a gyászos fekete komorságban, a honnan lelke kimenekült a ragyogó napsugaras Mindenségbe.

Viaszos arcán elsimultak a szatirikus ráncok s valóban olyan, mintha aludnék s derült szép álmom lebegne szemei előtt.

A ravatal körül nagy viaszgyertyák vetik szét sárga fényüket s ez még vigasztalanabbá teszi a feketeséget, melylyel a gyászdraperiák burkolják a ravatalos szobát.

Csak a koszorúk virágai válnak ki a komorságból s enyhítik a gyászt illatukkal s az emlékezés melegével.

A ravatalt tegnap egész nap számosan látogatták, köztük a vármegye részéről dr. Dellimanics Lajos alispán és dr. Vinczehidy Ernő főjegyző.

Szekesán János délután lerajzolta Laukát a ravatalon s ez a rajz bizonyára becses emlékül fog szolgálni az utókornak.

Tegnap este lezárták a koporsót, amelynek födelén ez az egyszerű fölírás van:

Lauka Gusztáv, élt 83 évet.

A koszorúk.

Lauka Gusztáv koporsójára a következő koszorukat küldték:

A Petőfi társaság — Lauka Gusztávnak.

Janka és Zoltán — felejthetlen jó apánknak.

Józsi — Gusztai bácsinak.

A szeretett író és költőnek — íródeákja.

Pacséri Károly és neje — a jó Gusztai bácsinak.

A Torontál — volt szerkesztőjének.

Azonkívül Szathmáry Kálmán kincstári ügyész, jogügyi tanácsos gyűjtött egy koszorura Lauka barátainak körében.

A pompás koszoru szalagján csak ez a felírás volt:

Lauka barátai.

A halottas háznál.

Már jóval 10 óra előtt gyülekezett a gyászoló közönség a halottas háznál, a melynek tágas udvara csakhamar megtelt, azonkívül a ház előtt az utcán is nagy közönség gyűlt össze.

A költő koporsóját az udvaron helyezték el s a körül foglaltak helyet a család tagjai, a megye és a város notabilitásai. Sajnálattal kell itt konstatálnunk, hogy a főváros irodalmi körei ugyszólván teljesen megfeledeztek nagy író- és költőtársukról s nemcsak hogy nem képviseltették magukat a temetésnél, de a Petőfi-társaság kivételével még koszorut sem küldtek.

A toll emberének annál inkább jól esik kiemelni, hogy ezuttal a katonaság kegyelettel adózott a költő emlékének s ugy a közös hadsereg, mint a honvédség tisztikara megjelent a költő temetésén, köztük Matiegka Vilmos cs. és kir. alezredes, Keszler Ferenc nyug. honvéd alezredes, Puts Frigyes nyug. honvédőrnagy.

Ott volt továbbá dr. Vinczehidy Ernő főjegyző vezetésével Torontálvármegye tisztikara testületileg, dr. Grandjean József polgármester, Tóth István kir. tanácsos, pénzügyigazgató, dr. Perisics Zoltán városi főjegyző, Winkler Ignác écskai uradalmi igazgató, dr. Gyertyánffy Jenő főszolgabíró, dr. Plechl Szilárd megyei főorvos, Máthé Géza kir. tanfelügyelő, Knyaskó Lajos felső keresk. iskola igazgató vezetésével az iskola tanári kara, Baaden Károly elemi iskolai igazgató vezetésével a tanítók, Balázsi József főgimnáziumi igazgató, Streitmann Antal, Zaka Gyula és Csintalan Pál főgimnáziumi tanárok dr. Nónay Pál járási orvos, Szalay József ev. ref. és Jeszenszky Nándor ág. ev. lelkészek, dr. Klein Mór főrabbi, Weisz Izidor a Ferenc József-rend lovagja, Kiss Sándor törvényszéki bíró, dr. Duka László kir. táblabíró, Szathmáry Kálmán kincstári ügyész, Alföldy Ede járásbíró, dr. Kardos Samu, dr. Pollák Győző, dr. Mangold Samu, dr. Goldmann T. ügyvédek, a „Torontál“ szerkesztősége testületileg stb.

A gyászszertartás.

Kévessel tíz óra után megjelent a halottas háznál a papság és kezdetét vette a gyászszertartás, a melyet Szabó Ferenc apát orsz. képviselő végzett diszes segédlettel.

Mikor a megható egyházi gyászszertartás véget ért, a koporsó fejénél vármegyénk ékes szavu főjegyzője dr. Vinczehidy Ernő körülbelül a következő magas szárnyalású beszéddel bucsuztatta el az elhunyt költőt:

Mélyen tisztelt gyászoló közönség!

Amidőn Torontálvármegye nevében e koporsó mellé állok, meg sem kísérem, hogy Lauka Gusztáv emlékét a magunk számára lefoglaljam. Lauka Gusztávot, akit egy ország szeretve becézett, aki ragyogó szellemével egy országot derített föl s kit ma velünk az ország irodalma sirat, át kell engednünk s ezt büszkén tehetjük oda, ahol méltó helye van, a nagy írók Pantheonjába.

Lauka Gusztávval egy darab élő történelem járt közöttünk és szórta ránk a nagy idők emlékének sugarát. És mikor ma Lauka Gusztáv teteme fölött lezárul a koporsó, egy darab irodalom zárul le.

Mi közénk már élte alkonyán került, de mi ezt észre sem vettük, mert neki alkonya nem volt. Klasszikus életfelfogása örökifjan tartotta őt s amint ez a filozófia derülttől varázsolta gondokkal

terhes életét, az ő megingathatlan hite könnyűvé és széppé tette halálát.

Ilyennek ismertük őt mi mindnyájan, akik között nap nap után könnyedén, nagylelkűen megosztotta szépért, jóért, nemesért dobogó szive kincseit.

Mindennek most végét szakítja a halál. Emléked az országé, de személyed varázsa a miénk marad.

Mi Gusztai bátyánk egyszerűen szeretünk s ezért siratunk. Isten veled.

Dr. Vinczehidy Ernő remek beszéde után, mely könnyekig megindította a jelenvoltakat, a koporsót föltették a gyászkocsira.

A gyászmenet.

A szertartás befejeztével, a közönség kivonult az utcára s gyalog követte a költő koporsóját.

Legelől ment a koszorút vivő kocsi, utána a négylovas üveges gyászkocsi, melyet két oldalt a vármegye díszbe öltözött hajdui kísérek kísérték karddal.

A menet a Meray-utcán, Rákóczy-utcán Jókai-utcán, Ferenc József-terén, Nicky-utcán, Mellencei-uton és Honvéd-utcán át vonult ki a róm. kath. temetőbe.

A menetet nagy közönség nézte a járdákról és a házak ablakaiból s majd minden házon gyászbölgő lengett.

A kiállítás épületén levő nemzeti zászlót a kiállító iparosok gyászfátyolba burkolták és felárbohra bocsátották.

A temetőben.

Az impozás gyászmenet tizenegy óra után ért ki a temetőbe.

Ht Szabó Ferenc apát beszentelte a koporsót, azután Szalay József ev. ref. lelkész bucsuztatta el a halottat, szép szavakban méltatva életét, hangsúlyozva, hogy aki hitben, haza és felebaráti szeretetben meg akar erősödni, az jöjjön el Lauka sírháoz.

A megható beszéd után a koporsót elhelyezték a családi sírboltban a költő első feleségének koporsója mellé.

Ezután a gyászoló közönség szétszózlott.

Lauka Gusztáv utolsó óráiról megemlítjük még, hogy a haldokló költő betegágyánál az utolsó órákban ott volt az egész család, továbbá Beller István megyei alügyész családja és Lauka szemeit felesége, hü gondozója fogta le kezeivel.

A részvét.

Lauka Gusztáv halála iránt országszerte mély részvét nyilvánul és számos részvétírat érkezett az elhunyt költő családjához. A részvétíratok közül fölemlítjük Wlassics Gyula kultuszminiszter, az Akadémia és a Petőfi-társaság részvétírvait, melyek a következők:

Megilletődéssel és őszinte részvéttel értesültem Lauka Gusztávnak, az érdemes veterán írónak haláláról.

Wlassics.

Egykori tisztviselőjének ravatalára őszinte részvétét küldi az

Akadémia főtitkár hivatala.

Vinczehidy főjegyzőhöz:

Petőfi-társaság mély fájdalommal köszörint küld Lauka ravatalára. Tisztelettel kérem letételét.

Szana.

A gyászjelentés.

Alóírottak fájdalommal tudatják, hogy Lauka Gusztáv, a Ferenc József-rend lovagja, Torontál vármegye tb. főjegyzője, a Petőfi-társaság rendes tagja 1902. évi augusztus hó 23. napján déli 1 órakor — a halotti szentségek ájtatos felvétele után — élete 83. évében meghalt. A boldogult hült tetemei augusztus hó 25-én délelőtt 10 órakor fogtak a halottas házból a róm. kath. egyház szertartásai szerint örök nyugalomra tételni. Az engesztelő szentmise-áldozat augusztus 26-án délelőtt 10 órakor fog a róm. kath. templomban megtartani. Nagybecskerek, 1902. augusztus 23-án. Aldás és béke hamvaira! Özv. Lauka Gusztávné szül. Babinszki Katalin, neje. Törzsy Janka nevelt leánya és férje Pártay Zoltán. Kaffka Ignác szül. Lauka Janka nővére. Kaffka Ignác sógora. Kaffka Edus, Kaffka Ilona, Kaffka Mariska, férj. Kozma Gyuláné. Kaffka Béla, Kaffka Jenő, Tamásty Béla, dr. Lauka József unokaöccsei, illetve hugai.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 órától 1/2 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déiben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad. Zuhanyfürdő egész nap.

— **Lajos napja.** Egyik legnépszerűbb és legünnepeltebb névnap Magyarországon Lajos napja, mert hisz azon a napon van neve ünnepe a magyar nemzet édes atyjának. Kossuth Lajosnak, ki most már nyolc éve hogy pihenni tért és árván hagyta családját, a magyar nemzetet. E napot országszerte ülik meg, a magyar nép a fehér asztal mellett busulva vidag s elmereng azona tüneményes nagyságon, azon az erőn, eszmén, amely a nemzet nagy fiának nevéhez fűződik. A kegyelet visszaemlékezés napján azonban kijutott az ünnep-lésből Szent Lajos többi védenceir ek is, akik különösen városunkban vannak nagy számban képviselve. Ma volt névnapja dr. Dellimánics Lajos alispán-nak, Zsiross Lajos kuriai bírónak és dr. Végh Lajos városi főügyésznek is, kik azonban Nagybecskerektől távol lévén ezuttal nem itthon ülték meg névünnepüket. Dr. Haidegger Lajos kórházi igazgató-főorvos, Knyaskó Lajos, a felsőkereskedelmi iskola igazgatója, valamint dr. Brájjer Lajos, lapunk felelős szerkesztője is, kiknek vendégszerető házaiban azonban egymást érték a tisztelegők jókívánataikkal.

— **A kiállítás bezárása.** A nagybecskereki iparkiallítás tegnap zárult be. Az a két rövid hét, amely alatt nagybecskerek iparosai közszemlére bocsátották munkásságuk, szorgalmuk és tudásuk produktumait, bizonyára sokáig emlékezetes lesz mindenki előtt s a szép siker, mely iparkiallításunkhoz fűződik, büszkeséggel töltheti el városunkat. Dr. Granjean József polgármester zárta be tegnap délután hivatalosan a kiállítást, a rendezőbizottság, a kiállítók és a nagyközönség jelenlétében. A polgármester a bezárás alkalmából hosszabb beszédet mondott, amelyben meleg szavakban fejezte ki elismerését mindazoknak, akik a kiállítás létrehozatalában közreműködtek és annak sikerét előmozdították, különösen pedig Streitman Antal főgimnáziumi tanárnak, a kiállítás főrendezőjének, aki buzgal-mával főtényezője volt a kiállítás sikerének. Ezután sorra bezárták a kiállítás helyiségeit s a tanulófjúság bevonulásáig elcsöndesül az a mozgalmas élet, amely két hétig a kiállítás helyiségéül szolgáló iskolai épületekben uralkodott.

— **Személyi hir.** Dr. Paacséry Károly Torontál vármegye kir. tanfelügyelője tegnap Budapestre utazott, hol megkezdte szeptember hó 10-éig tartó szabadságidejét.

— **A főgimnáziumi igazgató itthon.** Balázs József, a nagybecskereki főgimnázium igazgatója több heti üdülés után visszaérkezett Nagybecskerekre.

— **Miniszter közönete.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Csicsáky Imre pápai kamarás, zombolyai róm. kath. plébánosnak és Vasinka Agnes a Szt. kerestől elnevezett irgalmas nővérek főnökjének, kik részint gyűjtésekből, részint pedig sajátjukból Zombolyán óvodát, elemi és polgári leányiskolát s árvaházat, befoglaló mintegy 30.000 koronát érő intézetet létesítettek, köszönetét nyilvánította.

— **Rónay Lajos emlékezete.** A kiszombori kegyuri templomban ma délelőtt néhai Rónay Lajos emlékére gyászmise volt, melyen Tallián Béla v. b. t. t., a főrendház alelnöke, Rónay Jenő és Ernő és a Rónay család összes tagjai voltak jelen. A gyászmisét Árpás Gyula plébános szolgáltatta fenyves papi segédlettel.

— **Iskolai hirdetés.** A tisztelt című szülők és gyámok tisztelettel értesítetnek, hogy a beiratások az 1902. 3-iki tanévre a Miasszonyunkról nevezett iskolánövérnek vezetése alatt álló nagybecskereki róm. kath. tanintézetben a leány polgári, magán elemi és népiskolában szeptember 1., 2., 3. délelőtt 9—12. délután 3—5 óráig a zárdai épületben tartatnak. Szeptember 4-én pedig reggeli 9 órakor az ünnepélyes: „Veni sancte” a plebánia templomban megtartatik, mely után az előadások kezdődnek. Nagybecskerek, 1902. aug. 23. Az igazgatóság.

— **A fáklás-menet.** Lauka Gusztáv halálával ért nagy gyász miatt Streitman Antal tiszteletére tervezett fáklásmenetet kedden este tartják meg. Összejövetel este fél 8 órakor az ipartestület helyiségében. Megemlítettnek tartjuk, hogy Nagybecskerek város legelőkelőbb polgárai vállalkoztak a fáklás vivésére, ezáltal demonstrálván Streitman tanár népszerűségét, amelynek az városunk polgárságának körében örövend.

— **Hazaifias német község.** Perjámos község iskolaszéke a napokban tartott ülésében egyhangulag elhatározta, hogy a jövő tanévben iskolájában a magyar nyelvet fogja mint tannyelvet behozni. A derék perjámosiak e hazafias elhatározása nem szorul hosszas dicsőretre.

— **Tanfelügyelőnk dicsőrete.** Hogy Torontál vármegye új tanfelügyelőjének dr. Paacséry Károlynak működése az egész megyében milyen tetszéssel találkozik, azt eléggé bizonyítja a nagy-kikindai Torontáli Hírlap következő közleménye: „Még élénk emlékezetben van mindenkinek az a felháborodás, melyet a helybeli községi iskolaszék választása városunk magyarságában keltett. A községi iskola növendékeinek ugyanis több mint 90 százalékat magyar és német ajku szülők gyermekei teszik ki, míg szerb gyermek csak elvétve akad közöttük. De köztudomású különben az is, hogy ezt az iskolát egyenesen azért létesítették, mivel a helybeli rk. iskola tulzulfolva volt, hogy az oda be nem férő gyermekeknek iskola adassék s ne legyen kénytelen a város a r. k. iskola segélyét új osztályok létesítése céljából felemelni. Dacára e körülményeknek és dacára annak, hogy városunk lakosságának a magyar és német elem majdnem a felét teszi ki, a nemes szkupstina szerb többsége ezen iskola iskolaszékét úgy állította össze, hogy 20 tagja között csak 4 magyar illetve német embert választott be. A legutóbbi közigazgatási bizottsági ülésen dr. Paacséry Károly kir. tanfelügyelő indítványára a bizottság a választást megsemmisítette és új választást rendelt el azon indoklással, hogy az iskolaszék tagjait nem a vallási számaránynak megfelelőleg választották meg. Végre valahára egy tanfelügyelő, aki tektetória nélkül demonstrálta magyar érzületét. Hogy az Uristen sokáig éltesse az ilyen tanférfiut!”

— **Eljegyzések.** Vlachovics János Pancsova város rendőrkapitánya a napokban jegyezte el Vlachovics Szándit, dr. Vlachovics Iván, óbecsei ügyvéd földbirtokos és takarékpénztári igazgató leányát. — Kyri Jakab nagyszentmiklósi földbirtokos e napokban jegyezte el Mágori Sámuel makói előkelő gazdának leányát, Juliskát.

— **A verseci tanitógyűlés.** A „Délmagyarországi Tanitógyűlés” Versecen tartott közgyűlésének lefolyásáról pótlólag még a következőket közöljük: A szombati közgyűlés lélekemelő bevezetését a verseci honvéd-emlék megkoszoruzása képezte. Reggel 8 órakor nagy tömegben vonultak a tanítók a szoborhoz, elénekelték a Hymnuszt, mely után Molnár József lelkes beszéd kíséretében tette le a szoborra az élő virágból font és nemzeti színű szallagján „A szabadságharc verseci hőseinek a Délmagyarországi Tanitógyűlés XXXVI-ik közgyűlése” fölirattal ellátott koszorút. A poetikus szép ünnepet a Szózat élénkítésével zárták be. Az ezután következő közgyűlést a könyvbírálo bizottság jelentésével kezdték meg. Eszerint az egylet által egy olvasókönyv megírásáért kitűzött 200 korona jutalmat Gockler Lajos nagybecskereki tanitónak ajánlja odaitelni a bizottság, mit a közgyűlés egyhangulag el is fogadott. A konviktusi bizottság jelentése kapcsán a közgyűlés elhatározta, hogy jövő tavasszal Temesvárott felépített a város által ajándékozott telken a konviktus épületét legalább száz tanuló számára. Az egylet új alapszabálytervezetét Lambrecht Péter pancsovai tanító ismertette, melyet hosszas vita után némi módosítással elfogadott a közgyűlés. Ezután felolvasták Schenk Jakab egyleti elnök levelét, melyben megprongált egészségére való tekintettel lemond az elnökségről. De a közgyűlés minduntalan újból kitörő lelkesedés közt ki-mondotta, hogy a lemondást nem fogadják el és szívvel lélekkel ragaszkodnak elnökehez. Végül elhatározta a közgyűlés, hogy a jövő évi nagygyűlést Nagybecskereken fogja megtartani, és megbizza az elnökséget, hogy ez iránt lépjen érintkezésbe Nagybecskerek város hatóságával.

— **Esküvő.** Fekete Mihály zombolyai uradalmi ispán f. évi szeptember hó 1-én vezeti oltárhoz Verbón (Nyitra megyében) bájós menyasszonyát Tejfaluassy Jozefint.

— **Lenau halálának évfordulója.** Augusztus 22-ikén volt ötvenkét éve, hogy Lenau meghalt a döblingi örültekházában. Ebbe a szomorú intézetbe 1847. május 15-én került. Három évet töltött ott. 1850. augusztus 21-én értesítették só-

gorát a kö
felese
Sirva
bajos
gókra
meg!
másn
jobb
Weid
ő elő
cimer
lenau
a hal
Nem
emlé

tb. va
fogya
vizsg

Nagy
Testv
megh
mikl
vétel

ünne
ahol
ték
Józs
besz
tanít
elhu
ván a

dége
gének
Temp
itt a
loma
meg
hub
bizony

versed
egy n
ottani
kiáll
lesz
m. ki
lésél
kirá

cernya
aug. n
egybe
lyenl
zene
kintve
Az es
adja
előad
Wal
előad
Alm.
J. m.
VII.
citer
VIII.
Szóza
gos

Pavlo
ben
a vá
törvé
izgat
vado

kis
benn
virul
zaszt
A sze
előtt
szülő
A le
is fe
kitör
fiatal
szom
kelt

mén
vége
felja
széro
koru
megv
24-é
szept
kapas
arra
a fer
Az el

gorát, Schurzot, aki Weidlingban lakott, hogy a költő nagyon rosszul van. Leányával odasietett, felesége és két másik leánya később követte. Sirva álltak körül a nagybeteg ágyát. Egy elmebajos lelkész, Lenau szobátársa, rászólt a zokogókra: — Ne sirjanak, hi zen nem önöknek hal meg! Schurz virrasztott a haldokló mellett s másnap reggel hat órákor ő fogta le a költő jobbszemét, balszemét pedig Benes dr. Lenaut Weidlingban temették el azon a helyen, amelyet ő előre kiszemelt. Ravatalára rátették nemesi ciméret: utolsó és legnagyobb sarja volt a strehlenau Niembsch-családnak. Rokoni egy évvel a halála után gránitoszloppal jelölték meg sirját. Nemsokára pedig Csátádon éreszobor fogja hirdetni emlékét.

— **Hivatalvizsgálat.** Dr. Csávossy Ignác tb. vármegyei főjegyző az elmúlt héten Zombolya fogvasztási adó kezelését és árvapénztárát megvizsgálta és mindent a legnagyobb rendben talált.

— **Hafalozás.** Folyó hó 18-án hunyt el Nagyszentmiklóson Urményi Mór, az Urményi Testvérek cég baltája 43 esztendő korában. A megboldogult előkelő szerepet vitt Nagyszentmiklós társadalmában, ahol halála általános részvételt keltett.

— **Egy tanító emléke.** Kegyeletteljes szép ünnep folyt le e hó 15-én Bogáros községében, ahol néh. Ferch József főtanító arcképét leplezték le az iskolában. Ez alkalommal Schneider József bogárosi születésű szentesi főmérnök szép beszédben esetelte az elhunyt érdemeit a tanítás terén és a község háláját, kegyeletét az elhunyt emléke iránt. Az ünnepélyen ugyszólván az egész község lakossága részt vett.

— **Francia író Szenthubert.** Érdekes vendége lesz a közeli napokban Szenthubert községének. Raymond Reconly francia író és a párisi Temps munkatársa Magyarországon időzik, hogy itt a nemzetiségi kérdést tanulmányozza. Ez alkalommal a magyarországi francia telepesekekkel is meg akar ismerkedni, miért is kirándul Szenthubert, Soutour és Charleville községekbe, ahol bizony franciákra már nem igen akad.

— **A zombolyai iparosok kirándulása a verseci kiállításra.** Jövő vasárnap Zombolyáról egy nagyobb, iparosokból álló társaság indul az ottani ipartestület vezetése mellett Versecre, a kiállítás megtekintésére. Ugyancsak ezen a napon lesz a délmagyarországi ipartestületi gyűlés is. A m. kir. államvasutak mint pedig az ennek kezelésében levő helyi érdekű vasutak vonalain a kirándulók kedvezményben részesülnek.

— **Zeneestély Német-Cernyán.** A német-cernyai ifjuság egy létesítendő zeneegylet javára aug. hó 30-án az olvasókör termében táncoc egybekötött zeneestélyt rendez. Belépő-díj személyenként 1 korona, családjegy 3 korona, cigányzene, kezdete este 8 órákor. Feülfizetések, tekintve a nemes célt, köszönettel fogadtatnak. Az estély műsora a következő: I. Hymnus, előadja az ifjusági zenekar, II. Jugendträume, citerán előadják Weber Pepi k. a. és Weber J. ur, III. Walzer, előadja az ifjusági zenekar, IV. Polka, előadja az ifjusági zenekar, V. Die Dirn auf der Alm, citerán előadják Weber Pepi k. a. Weber J. ur, VI. Lengyelke, előadja az ifjusági zenekar, VII. Glückwunsch zu Hanschens Namensfeste, citerán előadják Weber Pepi k. a. Weber J. ur, VIII. Induló, előadja az ifjusági zenekar, IX. Szózat, előadja az ifjusági zenekar. Tánc kivilágos kiviradtig.

— **Pavlovics Lyubomir vád alá helyezése.** Pavlovics Lyubomir törökbecsei képviselő ügyében a nagyikindai kir. ügyészség már elkészítette a vádindítványt, amit a napokban nyújt be a törvényszékhez. A királyi ügyész államellenes izgatással és kétrendbeli könnyű testi sértéssel vádolja Pavlovicsot.

— **Megvesztett gyermek.** Pancsováról egy kis gyermek szomorú tragédiájáról értesítenek bennünket. A 11 éves Mayerusz Antónia: egy viruló szép iskolás leány a betegségek legborzasztóbbjainak, a veszettségnek esett áldozatul. A szerencsétlen kis leányt körülbelül két hónap előtt kutya marta meg, a marást azonban sem a szülők, sem a leány nem méltatták kellő figyelemre. A leány teljes egészségnek örvendett és már el is felejtette a marást, míg a napokban egyszerre kitért rajta a vizi szony, mely csakhamar kioltotta fiatal reményteljes életét. A szegény gyermek szomorú esete városunkban általános részvételt keltett.

— **Méntulajdonosok figyelmébe.** Mindazon mentulajdonok, kik eladó mentulovakat megvétel végett az állami lötenyésztségi intézetek részére felajánlották, a földmivelésügyi minisztérium részéről arról értesítetnek, hogy a bejelentett teljeskoru mének bizottsági megsemlélése és esetleg megvásárlása az ország 23 helyén szept. 10-től 24-éig fog eszközöltetni. Nagybecskerekén szeptember 13-án tartják meg a mérvásárt. Ezzel kapcsolatosan figyelmeztetnek a mentulajdonosok arra is, miszerint szabadságukban áll mentulovakat a fentit vásárhelyek bármelyikén előveztetni. Az elővezetés helye és ideje iránti kellő tájékoz-

tatást a vásár napján az illető vásárhely hatósága fogja a kérdézősködőknek megadni. A megvásárolt mentulovak a helyszínen fognak azonnal átadatni. vételáruk pedig az eladó által megnevezendő magy. kir. adóhivatalnál, esetleg csak 1903. évi január hó folyamán fog folyóvá tétetni.

— **A Horgony-Pain-Expeller** igazi népszerű házi-szerre lett, mely számos családban már több mint 32 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csípőfájdalom, fejfájás, köszvény, csuszál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéznek elő, sőt járványkórál, minő: a kolera és hányóhas-folyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitünő házi-szer jó eredménnyel használtatott az influenza ellen is és 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható, de bevásárlás alkalmával mindig határozottan: „Richter-féle Horgony-Pain-Expeller” vagy „Richter-féle Horgony-Liniment”-et tessék kérni és a „Horgony” védjegyre figyelni kell.

Irodalom.

* **A kivándorlásról.** Hegyi Jenő, fumei lap-szerkesztő nagyérdékű tanulmányt írt. A magyarországi kivándorlás állapota és rendezése cím alatt. A szerző, aki a kivándorlási kérdésben figyelemreméltó irodalmi munkásságot fejt ki, érdekesen és behatóan világítja meg e kérdés minden részletét és javaslatai megerdemlik, hogy illetékes helyen is komolyan foglalkozzanak velük. Szerző a legközvetlenebb teendők az ügy-nökségek megrendszabályozását véli. Miután a magyar állam beavatkozása nem terjedhet a külföldi ügynökségekre, kétszeres figyelem fordítandó azok helybeli megbízottaira. A postai szállítást meg kell vonni valamennyi külföldi kivándorlási iroda nyomtatványaitól és levelezéseitől. Az utazó ügynökkel szemben, kikre rábizonyul, hogy a kivándorlást propagálják, a legszigorubb büntetés alkalmazandó. A hazánkban jelenleg fennálló kivándorlási összes irodák koncessziója bevonandó és büntetéstérhe mellett eltildandó a külföldi hajóstársaságok jegyeinek árusítása. E helyett szervezni kell állami felügyelet alatt álló kivándorlási irodát és pedig Fiumében, hová a magyarországi kivándorlás irányítandó. Itthon a kivándorlás megakadályozására a kivándorlási tanács és kivándorlási helyi bizottságok szervezését ajánlja a társadalmi egyesületek és a közgazdaság bevonásával, hogy itthon tartsa azokat, akik csábítás folytán akarják az országot elhagyni. A külföldön azokon a helyeken, ahol a magyarok nagyobb számmal laknak, kivándorlási hivatalok felállítását ajánlja. Ezekre a kivándorlási hivatalokra pontos és nagy horderejű feladat vár. Mert míg a német, francia, olasz vagy angol kivándorló, de még az osztrák kivándorló is odakünn az újl világban a konzulátussal védelmet, támogatást, utbaigazítást talál, addig a magyar kivándorló teljesen magára van hagyatva. A közös diplomáciai képviseltünk közönyt tanusit a magyar jelentkezőkkel szemben. Részletesen foglalkozik azzal, hogy az utirányt, még pedig Fiume irányában, meg kell szabni és kötelezővé tenni; a kivándorlók szállítását csakis magyar hajóstársaságra szabad bízni és ezeknek a hajóknak állami felügyelet alatt kell közreműködniök. Javaslatait a szerző számos érdekes tapasztalat közlésével élénkíti.

TÁVIRATOK.

A trónörökös gyásza.

Budapest, augusztus 25. (A „Toronto” eredeti távirata.) Gmundenből táviratozzák: Margit württembergi hercegné, Ferenc Ferdinánd trónörökös huga meghalt.

Kossuth Lajos emléke.

Budapest, augusztus 25. (A „Toronto” eredeti távirata.) Kossuth Lajos sirját ma Lajos napja alkalmából a főváros pompásan feldíszítette s azonkívül is elhalmozták virágokkal. Kossuth Ferenc szintén pompás koszorút tett le édes atyja sirjára.

Pavlovics vád alá helyezése

Nagyikinda, augusztus 25. (A „Toronto” eredeti távirata.) Pavlovics Lyubomir képviselő ismeretes ügyében tegnap terjesztette be Vaszkó alügyész vádindítványát a törvényszékhez. Az ügyész vádindítványában a magyar nemzet elleni izgatásért Pavlovics Lyubomir vád alá helyezését indítványozza.

Vizsgálat egy alispán ellen.

Budapest, augusztus 25. (A „Toronto” eredeti távirata.) Szombathelyről jelentik, hogy

Vasvármegye alispánja egy gyanúsításért vizsgálatot kért maga ellen a kormánytól. A belügy-miniszter a vizsgálat vezetésével Kaffka min. tanácsost bizta meg, aki legközelebb Szombathelyre utazik a vizsgálat megejtésére.

Határidő-üzlet.

Budapest, aug. 25. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tözsdén a gyenge forgalomra az árak a tengeri és zab kivételével hanyatlottak. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza októberre	6.60—6.61
„ áprilisra	6.93—6.94
Rozs októberre	5.81—5.82
„ áprilisra	6.04—6.06
Tengeri augusztusra	5.17—5.18
„ májusra (1903.)	5.20—5.21
Zab (októberre)	5.42—5.43
Zab (áprilisra)	5.67—5.68
Repce	— — —

36339/1902. szám.

M. kir. államvasutak.

Legolcsóbb utazás

Olaszországba és Dél-Franciaországba Budapest—Dombóvár—Fiumén át a Magyar-Horvát Tengeri Gőzhajózási-Társaság Fiume és Velence, illetőleg Ancona közt közlekedő gőzhajóinak igénybevételel.

Hajójáratok menetrendje.

1902. március hó 15-től visszavonásig.

1. Indulás Fiuméből Velencébe. Minden esütörtökön reggel 7 órákor. Minden kedden és szombaton este 8 órákor.*

2. Indulás Fiuméből Anconába. Minden szerdán reggel 8 órákor. Minden hétfőn és pénteken este 8 órákor.*

3. Indulás Velencéből Fiuméba. Minden pénteken reggel 7 órákor. Minden hétfőn és szerdán este 7 óra 30 perckor.

4. Indulás Anconából Fiuméba. Minden esütörtökön reggel 7 órákor. Minden kedden és szombaton este 8 óra 30 perckor.

Menettartam 10 óra.

Menetdíjak

a hajó-átelési illetékekkel együtt:

Honnan	H o v á	Pénz-érték	Gyorsvonat			Személyvonat
			I.	II.	III.	
o s z t á l y						
Budapest	Velence vagy Ancona	kor.	34.00	26.00	14.00	
„	Cannes	franc	116.15	83.60		
„	Firenze	„	73.50	53.90	30.40	
„	Genova	„	89.25	64.90	36.85	
„	Lyon	„	128.25	91.50		
„	Marseille	„	137.75	98.20		
„	Milano	„	69.95	51.40	28.95	
„	Menton	„	110.00	79.45		
„	Grasse	„	118.30	85.05		
„	Napoli	„	100.55	72.85	41.50	
„	Nizza	„	112.70	81.25		
„	Róma	„	73.75	54.05	30.50	
„	Torino	„	89.10	64.80	30.80	
Bécs	Velence vagy Ancona	kor.	47.10	34.80	18.20	
Berlin	„	márka	95.60	68.40	38.50	
Breslau	„	„	71.20	51.70	28.90	
Hamburg	„	„	122.20	88.10	52.30	

A gőzhajókon egy ágyért két korona utánfizetendő.

A hajó-átelési díj magában Fiuméből—Velencébe vagy Anconába:

Diszterem hálólhelyvel együtt 16 kor.
I. osztály 12 „
III. „ (fedélzet) 6 „

A gőzhajóknak a Budapest—Fiume közt forgalomban lévő gyorsvonatokkal, valamint Velencében és Anconában a Róma, Napoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé induló, illetve onnan érkező olasz vonatokkal közvetlen esatlakozásban van. Fiumében a vonatok a gőzhajók kikötőhelyéig közlekednek s onnan indulnak.

Fiuméből—Dalmáciába naponként indulnak gőzhajók, ezek közül hetenkint 4 gyorsjárat és pedig Zarába, Metkovicba, Raguzába és Cattaróba, melyek menetrendje az „Utmutató”-ban foglaltatik.

Menetjegyeket és csoportosítható körutazási jegyeket a fent megnevezett állomások, ugyszintén a magyar kir. államvasutak városi menetjegyirodái Budapesten és Bécsben, továbbá a Cook Tamás és fia cég utazási irodái Budapesten és Bécsben adnak ki, ahol a kívánt felvilágosítások is megadatnak.

Budapest, 1902. március havában.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjazatik.)

* Május hó 1-től kezdve a csatlakozó 1002. számú gyorsvonat Budapestről este 8 órákor érkezik, miért is a hajó Fiuméből csak este 8 óra 30 perckor indul.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1902. május hó 1-től.

Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 38 p.
Pancsováról: délelőtt 7 óra 30 p.; délután 5 óra 55 p.
Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Verseczről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Alibunáról: este 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 53 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Módosra: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Pancsovára: reggel 3 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.
Temesvárra: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Verseczre: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Alibunára: reggel 3 óra 25 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 30 p.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p.
Karlsruhe—Nagykikindára: reggel 6 óra 7 p.

663. végreh. sz. 1902.

706—1.1

Árverési hirdetés.

Alulirt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kir. bíróság 1902. évi V. 839. sz. végzésével Schütz Henrik dr. aradi ügyvéd által képviselt Ransburg M. és fia cég felperes részére Basch J. M. alperes ellen 77 kor. 44 fill. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 620 koronára becsült ingóságokra a nagybecskereki kir. bíróság 1902. V. 839/2. sz. végzésével az árverés elrendeltét, annak a korábbi vagy felülfoglaltak követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán Nagybecskereken leendő megtartása határidőül 1902. évi augusztus hó 29-ik napjának d. e. 8 órája kitűzetik, a mikor a bíróság lefoglalt butorok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetésnek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Nagybecskereken, 1902. évi augusztus hó 20. napján.

Simonich Zsigmond,
kir. bírósági végrehajtó.

Alapított 1900-ban.

Szülők és gyámok
figyelmébe! * * *

A SEITZ-féle első * * *
délmagyarországi
engedélyezett * *

tanuló-internátus
és nevelő-intézet,

mely Temesvár-Józsefváros legszebb
és legjobb levegőjű pontján a
Skudier-park közelében,
jobb Bégasor 3. szám
alatt fekszik, immár harmadik évfolyamába lép.
Kimerítő áttekintést és felvilágosítást kívánatra küld
mely tisztelettel
Seitz Antal.

584—30.27

Torontálmegye nagyszentmiklósi járás főszolgabírótól.

6314. kig. sz. 1902.

704—3.1

Hirdetmény.

A nagyszentmiklósi járás utibizottsága 26.137. számú alispáni rendelettel jóváhagyott 1902. évre szóló költségvetésében a nagyszentmiklós—valkányi járási közútra egy utkaparó ház építését engedélyezte. Ezen munkálatra 1602 korona 95 fillér van előirányozva.

A fenti munkálat foganatosításának biztosítása céljából f. évi szeptember hó 1-én d. e. 9 órakor a járási főbíró hivatalos helyiségében tartandó nyilvános árlejtésre a vállalkozók meghívtnak azzal, hogy a terv és költségvetés fenti határidőig a főszolgabíró hivatalában a hivatalos órák alatt betekinttetők.

Nagyszentmiklós, 1902. augusztus hó 21-én.

Főszolgabíró szabadságon:

Sztojánovics,
szolgabíró.

Kiadó lakás.

Az Uri- és Kórház-utca sarkán egy

külön álló ház teljesen újonnan átalakítva, nagy lakással, konyha, folyosó stb. elkülönített kerttel november 1-ére kiadó.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

648—x.9

27092/I. sz. 1902.

M. kir. államvasutak.

Budapest-balparti üzletvezetőség.

Pályázati hirdetés.

A vonalainkon az 1903. évben, illetve a következő 1904. és 1905. évben szükségletű különféle pályafentartási fák szállítási biztosítási ohajtván, azok szállítására nyilvános pályázatot hirdetünk.

Az ajánlatok f. évi szeptember hó 10-ig az üzletvezetőségünkél (Teréz-kört 62. I. em. ajtó 5.), a bánatpénz pedig ugyanott a gyűjtőpénztárnál f. évi szeptember hó 9-éig teendő le.

A részletes pályázati feltételek, nemkülönben a megközelítőleg szükséges mennyiségről szerkesztett jegyzékek és ajánlati űrlapok az általános osztályunkban (Teréz-kört 62. I. em. ajtó 8.), valamint az összes kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők és ugyanott megszereshetők.

Budapest, 1902. augusztus havában.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

500 hold kitűnő szántótöredék

a szerb-aradai réten parcellánként 1 évre bérbeadandó.

Bérbe vehető vasárnaponként délelőtt a helyszínen, Reitaszka pusztán.

Tudakozódni lehet ifj. Bobor Gyula úrnál Elleméren.

696—3.3

Egy gyermektelen
házaspárnál

1—3 deák

teljes ellátásba elvállaltatik.
Bővebbet Müller nyugalmazott telekkönyvvezetőnél, az evang. templommal szemben.

705—3.1

23.670/III. sz. 1902.

Magyar kir. államvasutak.
Üzletvezetőség Zágráb.

Pályázati hirdetés.

A magyar kir. államvasutak kezelése alatt álló fiumei puntó francoban levő két élelmezési bódé bérletére nézve ezennel zárt ajánlati pályázatot hirdetünk.

A bérlet 1903. évi január hó 1-ével kezdődik és tart ezen időponttól számítandó 3 éven át, vagyis 1905. évi december hó 31-ig.

A hideg és meleg ételek és italok elárúsítására rendelkezésre áll a bérletnek két, egy-egy szobából és egy-egy fedett verandából álló helyiség.

Miután a punto francoban levő vendéglői helyiségek a vámszabályzat értelmében vámterületen levőknek tekintendők, tartozik bérbevevő esetleg terhére megállapított jövedéki kihágás biztosítása céljából a szerződés megkötésekor 1000 korona, azaz egyezer korona biztosítékot a magy. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál letenni.

Az 1 koronás bélyeggel és „Ajánlat a fiumei punto francoban levő élelmezési bódék bérbevitelére 23.670/902. számhoz” felirattal ellátott, borítékba zárt és lepecsételt, nemkülönben a kellő okmányokkal felszerelt ajánlatok 1902. évi augusztus 30-án déli 12 óráig a m. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetőségéhez (Ferenc József-tér 19. sz.) posta útján térítve-vevény mellett nyújtandók be. Bánatpénz fejében pedig 400, azaz négyszáz korona készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban nevezett üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál leteendő.

Értékpapírok a budapesti, illetőleg bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett, tízennegy napnál nem régebb árfolyam szerinti értékben, de legfeljebb csak névértékükben fognak számíttatni.

Szóban levő élelmezési bódék bérletére vonatkozó feltételek ezen üzletvezetőség forg. és keresk. osztályában a fiumei forg. főnökségnél és Fiume állomás főnökénél a hivatalos órák alatt megtekinthetők, miért is az ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik és azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

Bánatpénz nélkül vagy a fentemlített benyújtási határidő után beérkező ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

A m. kir. államvasutak fentartják maguknak a jogot, hogy az ajánlattevők közül tekintet nélkül a felajánlott bérre szabadon választ-hassanak.

Megjegyeztetik még, hogy bérlet az összes helyiségeket saját költségén tartozik fűteni és világítani.

Zágráb, 1902. július hóban.

(3.3)

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Intelligens izr. családnál, közel a középiskolákhoz és kereskedelmi akadémia mellett, teljes ellátást nyerhet

= 1 vagy 2 =

jobb családból való tanuló. Megkeresések Budapesten, Eötvös-utca 26/b ajtó 17 alá vagy a kiadóhivatalba kéretnek.

703—2.1

Nyomdásztanulónak

jó házból való fiu felvétetik.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában. 597—x.132